# LA BATALLA

Semanario de ideas y crítica — APARECE LOS VIERNES
Número suelto . . . . . . . $ 0.04
Suscripción mensual (mínimo) . . . . . » 0.25

(PORTE PAGADO)

Año VII — Núm. 248

Conocer y propagar una idea no basta; se requiere también ser consecuente con la idea misma.

Correspondencia de redacción, administración, giros y valores en general, a nombre de LA BATALLA, Ciudadela N.º 1201 y 1203
Horas de oficina: de 20 y 30 a 23

MONTEVIDEO, FEBRERO 10 DE 1922


## La dictadura del proletariado

## TODO EL PODER A LOS SINDICATOS

I

Nos invita "Justicia" a hablar sobre el concepto que tenemos de la dictadura del proletariado, ejercida por los mismos sindicatos. Complacidos lo hacemos, no sin antes dejar constancia de que hace ya unos años que venimos haciendo tal tarea de divulgación. Contestaremos por partes, ya que el tema es extenso y nos es materialmente imposible decirlo todo, o repetirlo, en un solo artículo.

**Faz económica y política.** — Empieza nuestro colega por separar arbitrariamente la faz económica de la faz política, cuando fatalmente la una es complemento indispensable de la otra.

Y lo hace con la intención de demostrar que los organismos gremiales no están capacitados para guiarse políticamente, para resolver todo lo que se relaciona con la vida social, y para tal caso pretende que sean otros, y no los mismos productores organizados los que deban ocuparse de la faz política de la dictadura de la clase proletaria.

Y "Justicia" argumenta en esta forma contradiciéndose a sí misma, por cuanto reconoce que si la clase burguesa pudo destruir la clase feudal, tuvo que empezar por tomar bajo su dirección la faz política y económica del nuevo organismo social, sin confiarlo a nadie, sabiendo que si subdividía estos dos importantes factores de la vida social, entregando una parte a otros, peligraba su estabilidad. Y precisamente, si la burguesía ha fracasado y marcha vertiginosamente hacia el precipicio, ha contribuído a ello en gran manera el hecho de que la dirección política ha ido cayendo, después de la Revolución que le dió el triunfo, en manos de partidos que lo único que han perseguido ha sido la defensa de intereses de círculo y personales, y no de clase.

Aleccionados, pues, por esa misma historia que menciona nuestro colega, es que consideramos indispensable que la dirección política, como la económica, sea ejercida por la misma clase productora sindicalmente organizada, sin confiar a partido ni fracción alguna, no ya la faz política, sino que ni siquiera cualquier detalle de la nueva organización social.

"Justicia" niega capacidad política directriz a los organismos gremiales, alegando que ellos están constituídos por elementos heterogéneos, sin afinidad ideológica.

Olvida "Justicia", sin embargo, y esto es lo más importante, que existe —y después de la Revolución existirá más—, en los sindicatos, una gran afinidad: la afinidad de intereses económicos, alrededor de la cual giran todas las demás cuestiones, o la mayoría de ellas.

Y prueba esta afirmación el hecho bien visible y repetido, que han sido los organismos gremiales los que han tenido la virtud de matar en unos y atenuar en otros las ideas partidistas, de patria, de raza, etc., lanzando a esas multitudes de obreros organizados a la conquista de grandes ventajas económicas, políticas y sociales, ventajas no conseguidas hasta ahora por ningún partido político, por ninguna fracción puramente filosófica.

**La subdivisión de tareas.** — Esta es otra de las muletillas en que pretende apoyarse "Justicia" para poder llevar el agua a su molino, como se dice. Y consigue apoyarse tan mal, que cae al suelo...

Nosotros también somos partidarios de la subdivisión de tareas, de cargos, pero la queremos diferentemente de cómo lo pretende el órgano comunista.

Queremos que esa subdivisión de cargos esté regida por el conjunto de la clase trabajadora, que estará obligada a organizarse en sus sindicatos de profesión o industria. Y no, como pretende "Justicia" subdividiendo completamente (¡ella, que es centralizadora en extremo!) las dos bases de la sociedad: la política y la económica, confiando la dirección de una de ellas, no a un núcleo elegido, destacado, de los componentes de los productores, de los organismos gremiales, sino a elementos ajenos, a un partido político que actúa fuera de la organización de productores, y buscando solamente la conveniencia partidista, a expensas del conjunto, como lo quiere cualquier partido, cualquier fracción.

La subdivisión de tareas, de cometidos, la aceptamos, pero en esta forma: que los maestros de escuela, por ejemplo, se ocupen de la enseñanza; los médicos y afines, de la salud pública; los arquitectos, albañiles, etc., de lo relativo a la construcción, y así, sucesivamente, los obreros y técnicos de los diferentes ramos y profesiones se ocuparían de su especialización; pero todo esto se ha de mover, en sus aspectos generales, bajo la dirección de un solo cuerpo: la organización sindical de oficios y profesiones, incluídos, se sobreentiende, los médicos, los maestros, etc. Salvo el caso que "Justicia", para completar la cosa, quisiera crear el gremio de políticos... a quienes se les confiaría, ¡claro!, la dirección política de la nueva sociedad...

Pero, aun en el caso extremo que se quisiera especializar mañana —como lo ha hecho la clase burguesa— un cuerpo de profesionales de la política, éstos tendrían que estar bajo la égida del conjunto, de la organización de productores, eje único, formidable, alrededor del cual tendría que moverse toda la vida social.

---

Los comunistas, y con ellos todos los hombres de ideas, como todos los productores del intelecto y del músculo, producida la Revolución y triunfante la clase que todo lo produce, no tendrían necesidad de actuar fuera de los organismos de producción, y menos tener la pretensión de hacer girar todo según el punto de vista particular de cada partido o de cada individuo.

Si se es productor, como tal se ha de intervenir en el seno de los sindicatos, y si bien es cierto que cada productor tiene su punto de vista para resolver cualquier problema planteado en el seno de la organización de productores, es lógico que se argumente y se insista en lo posible para que las cosas marchen tal cual uno crea mejor. Pero esto, indiscutiblemente, es muy diferente a que se vaya al seno de los sindicatos con mandatos premeditados para defender el criterio de un partido, aunque en esos momentos ese interés choque con la conveniencia general de los productos organizados.

¿Quién no comprende, por neófito que sea en estas cuestiones sociales, económicas y políticas, que una cosa, e inferior, es el interés de partido, de fracción filosófica, y muy otra, y superior, es el interés, la conveniencia de toda una clase social, compuesta de muchos millones de hombres?

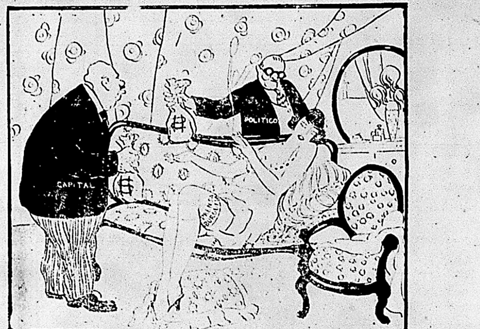
¿Por qué, entonces, esa manía de pretender supeditar a toda una clase bajo la dirección de un partido o fracción? ¿No se comprende que con eso no se hace más que crear y alimentar la lucha intestina, subdividir en infinidad de capillas a los componentes de los sindicatos, por cuanto la pretensión del Partido Comunista de querer dirigir el conjunto, daría lugar a que surgieran otras fracciones y subfracciones, que pretenderían lo mismo, dificultando con eso la marcha general de la nueva organización social?

---

Dada la extensidad del tema, como decimos al principio, continuaremos con la palabra en el próximo número.

¡Hasta entonces!

## LO QUE ES: LA PRENSA




**LO QUE SERA, según Zola:**

"La Prensa será el más admirable instrumento de instrucción cuando deje de estar en manos de los bandidos políticos y banqueros que embrutecen a su clientela."

## La inquisición en la Penitenciaría

### SE ACENTUA LA BARBARIE DE LOS "PERROS" CARCELARIOS.

**Es ya insoportable la conducta salvaje que se observa para con los presos de la Penitenciaría. Tratados sin ninguna índole de consideraciones, sometidos a toda forma de torturas, ese régimen culminó en esta semana, en que los detenidos, por pedir se les diese algo para comer, fueron sometidos a un acto de salvajismo inconcebible. Con ayuda del Cuerpo de Bomberos, soldados de línea, vigilante, etc., fueron apaleados, y entre trompadas, puntapiés y bayonetazos, arrojados por las escaleras del penal. En este hecho tomaron parte los jefes, todos los "perros" mayores. Entre los numerosos heridos figuran los compañeros Di Paula y Tipa, obreros chauffeurs, y Baltasar Pintos. En total ascienden a treinta los martirizados.**

**¿Hasta cuándo tanta canallada? ¡Hay que hacer algo por los presos, compañeros!**

## ¿Y los presos?

¡No se acuerda usted, compañero, de los elegidos por la justicia de los burgueses que están aún en las mazmorras?... ¿No se acuerda usted del valiente y denodado obrero Pintos, de Angel González, de los obreros panaderos apaleados bárbaramente, de Salvador Denucio, con quien se ensañan policía y jueces?

Y lo malo es que no podremos hacer nada absolutamente hasta que no tengamos fuerza, hasta que la organización obrera —libre de disidencias y perturbaciones interesadas— no se ponga en condiciones de merecer respeto de esa mal llamada justicia que usa la burguesía en contra de los desheredados.

Y ahora, lector, compañero, trabajador, dinos: ¿es posible tolerar que porque en nuestras filas se han introducido media docena de sirvientes de la burguesía, sigan pasando estas cosas? ¿Es o no necesario sacar de nuestro campo a quienes vienen a dividir a los gremios, para dejar que jueces y policías se ensañen infamemente con aquellos que caen en sus garras?...

## Una situación que se agrava

La situación de la clase trabajadora va agravándose en forma alarmante, y mientras elementos empeñados en servir a la burguesía fomentan la discordia en los gremios, la terrible amenaza de la rebaja de salarios empieza a cumplirse.

Frente a esta realidad amarga y dolorosa, es deber imperioso de todo trabajador concurrir a sus respectivos sindicatos, para contribuir eficazmente a defraudar los planes tenebrosos de los que quieren dividir para matar la organización, y en cambio aprobar aquellas soluciones que garantan la unidad proletaria. Por el respeto que tenemos derecho a exigir que se nos tenga como clase productora, por nuestra dignidad de proletarios, por el abrigo y el pan de nuestros hijos, no debemos ahorrar esfuerzo para impedir la división criminal y suicida.

## El Uruguay gobernado por caftens

### Cómo se despilfarra y roba al pueblo; cómo se queman las pruebas; cómo se castiga a los inocentes.

Es vergonzosa la pasividad del pueblo frente a los desmanes del Estado. Vivimos en una especie de factoría, donde se considera a los hombres de trabajo peor que a esclavos. Se quema un edificio para eliminar las pruebas de robos escandalosos, y se absuelve a los ladrones. Se martiriza con gomas, puntapiés y hambre a los obreros, y se manda a los "perros" de Investigaciones a veranear y con goce de sueldo. El pueblo muere de hambre, y se destinan ciento veinte mil pesos para gastos de las elecciones de noviembre. No hay carne, y los frigoríficos ganan un millón de pesos al año. No hay escuelas, y se construyen palacios con ruletas, como Carrasco, que cuesta dos millones de pesos. Y así podríamos continuar enumerando la forma canallesca en que se hambrea al pueblo, en que se le castiga cuando tiene un pequeño gesto de valentía, mientras pasean y se rinde honores a los grandes ladrones, asesinos y caftens que viven al amparo del Presupuesto.

## Contestando una pregunta

Hemos recibido unas líneas preguntándosenos qué significan las manchas que se notan en el grabado de nuestro número anterior, y particularmente aquella que aparece en medio del sol, de ese sol que se levanta allá en Oriente para irradiar una nueva era para la humanidad, que se inicia con la gloriosa Revolución Rusa.

Y bien; hemos de responderle al lector que nos interroga, que esas manchas, que cualquiera supondría se deben a un descuido de los que imprimen el periódico, significan, sin embargo, la obra de detracción, de calumnias y de villanías que contra la Revolución Rusa realizan el capitalismo, los curas, los militares, los fariseos y tránsfugas todos.

Por lo demás, bien pudo comprender el amigo lector que no otra cosa podían significar esas manchas...

## «EL TRABAJO»

Esperado no sin cierta impaciencia, al fin nos llega "El Trabajo", paladín unificador, "diario de la Revolución", al exacto decir del corresponsal de LA BATALLA en Buenos Aires.

Pasados los primeros números, en que pudiera parecer exagerada o impropia la extensión de los artículos, particularmente los de primera página, de nuevo "El Trabajo" torna a ser el gran diario, ampliamente informativo, variado, movido, que aprovecha con altura, en sueltos sintéticos, la nota oportuna, y cuya lectura ofrece siempre interés y resulta fácil, lo mismo para el lector adicto que para el indiferente o enconado que lee con mala predisposición.

Sin duda que será innecesario recomendar a los compañeros que activen y se preocupen por la difusión entre nosotros de "El Trabajo", diario que reaparece para tener una larga y fecunda vida y que constituye el esfuerzo más importante y que mayor significación alcanza en el periodismo revolucionario de América.

## La revolución rusa y el sindicalismo

*El trabajo que sigue —cuya lectura recomendamos— lo transcribimos de "Nueva Senda", de Madrid.*

"Nueva Senda" intenta justificar su posición frente a la Revolución rusa diciendo que la prensa sindicalista del extranjero mantiene este mismo punto de vista que ella defiende. Esto es un error. Vamos a demostrarlo. En Francia, el periódico que más ardientemente ha defendido la obra de la Revolución rusa ha sido la "Vie Ouvriere", órgano de los sindicalistas revolucionarios.

En los Estados Unidos, los órganos de los I. W. W. constantemente se han manifestado en una actitud de fraternal simpatía. El último número de la edición española de "Solidaridad" que ha llegado a mis manos, en un artículo editorial dice, al conmemorar el cuarto aniversario de la Revolución: "Y otra fecha memorable es el 7 de noviembre de 1917, cuando el pueblo moscovita se sublevó en la más grande de las revoluciones de la Historia, derribando, no sólo al régimen del macabro Zar, sino también al reformismo de los Kerensky, Milukoff, etc. ¡Loor a la Revolución rusa, gran esperanza de todos los oprimidos!" El periódico "De Arbeid", órgano de los sindicalistas de Holanda, hace una defensa calurosa. La "Guerra di Classe", de la Unione Sindicalé Italiana", adherida a la Internacional Sindical Roja, no ha tomado jamás una posición de hostilidad. El informe de Armando Borghi es hecho para justificar la posición nacional de la U. S. I., no para censurar la Revolución rusa. En Inglaterra, Tom Mann, el sindicalista más notable del movimiento obrero, está ahora en camino de Australia, a los sesenta y cinco años de edad, como propagandista de una causa que ha rejuvenecido sus entusiasmos de luchador. "A Batalha", de Portugal, colocada en una posición de expectación, antes bien ha tomado una actitud de defensa. No sabemos de más prensa sindicalista que combata la Revolución rusa que "Peuple" y "L'Atelier", de los Jouhaux y Merrheim, si a estos traidores se les puede llamar sindicalistas. En España no ha sido únicamente "Nueva Senda" quien, de los periódicos obreros —dejando aparte "El Socialista"—, se ha lanzado a un combate a fondo sobre Rusia. La prensa anarquista sí ha tomado una posición de franca hostilidad, sobre todo "Le Libertaire". Los periódicos de Italia discuten en torno de la cuestión de la dictadura.

Para un sindicalista revolucionario, es decir, para quien la cuestión económica es la base sobre la que descansa la realidad social, la curva seguida por la Revolución es lógica, y era fatal dadas las condiciones en que se ha encontrado Rusia. El sindicalismo revolucionario da poco valor a los hombres y a las ideas; cree en los hechos, en la acción. Y todo lo que ha ocurrido y acontece en el desarrollo de la Revolución rusa no hay que achacarlo ni a los hombres ni a las ideas; es resultado inmediato de una realidad. Creer que un puñado de hombres o una teoría pueden dirigir una Revolución de tan honda trascendencia, es negar la prioridad a la cuestión económico, es renegar o desconocer las doctrinas sindicalistas. Una Revolución es como una tormenta, en cuyo desarrollo intervienen una complejidad de causas. El pararrayos no dirige la tormenta; lo más que puede hacer es prevenir de una chispa eléctrica; tiene un valor episódico solamente.

No tenemos nosotros derecho a motejar a los revolucionarios rusos. ¿Qué hemos hecho nosotros para ayudarles? ¿Hemos hundido al capitalismo para solidarizarnos con ellos? ¿Hemos impedido la guerra que contra la Revolución se ha llevado a cabo en todas las fronteras de Rusia? ¿No hemos consentido un bloqueo durante cuatro años? ¿Dónde están nuestros esfuerzos para imposibilitar que la burguesía internacional clavara sus uñas rapaces en el cuerpo exangüe de la Rusia heroica? ¿Les hemos prestado apoyo ahora que el azote del hambre amenaza con aniquilar millones y millones de vidas? Los revolucionarios rusos tuvieron una fe ciega en la Revolución universal al terminar la guerra. Sabían bien que un país solo no puede asegurar la permanencia de un régimen social que esté en abierta pugna con los que le rodean. Y, sin embargo, la cobardía del proletariado europeo ha sido tan enorme, que en los momentos en que el mundo capitalista se es-

**Lea Vd. en este número**

**los artículos ''La Internacional obrera'' y ''La Revolución rusa y el Sindicalismo''.**

**En el próximo número insertaremos, junto con interesantes artículos, una traducción sobre la actuación de los anarquistas en Rusia y un cartel dirigido a los revolucionarios comunistas.**

---

tremecía horrorizado, no supo asestarle el golpe definitivo. El capitalismo se reafirma en sus posiciones; toma la ofensiva. ¿Qué puede hacer la Revolución rusa? ¿Esperar? ¿Hundirse? Estacionarse le es imposible. Capitular, no quiere ni precisarlo, porque la reacción que sobrevendría sobre Rusia y sobre todo el proletariado universal sería tan enorme, que para muchos años, el capitalismo vería desaparecer la tendencia de su caída. No queda más que un camino: batirse en retirada. ¿Es que cree alguien que de buen grado ellos reconocen las deudas contraídas por el zarismo y hacen concesiones a los capitalistas? Es el dilema fatal: o morir o ceder. Han esperado en vano que nosotros fuéramos en su ayuda. Pero el proletariado de Europa ha sido sordo. Ha preferido vivir bajo el régimen capitalista.

Al lado de estas condiciones exteriores están las interiores, no menos graves. Rusia ha hecho dos revoluciones: una revolución proletaria, para abolir la propiedad, en la ciudad, y una revolución burguesa, para establecerla, en el campo. El campo tiene espíritu burgués, y la ciudad espíritu comunista. La divergencia es palmaria. Con dos concepciones antagónicas dentro de un mismo sistema económico, la circulación es imposible. La separación ha ido agravándose, y por fin, la gran masa campesina, el 93 por 100 de la población, ha acabado por imponerse. ¿Quién y qué cosa podía eliminar esto? ¿Por qué procedimiento, con qué doctrinas podía hacerse que la Revolución tomara otra marcha?

En un principio, la dictadura del proletariado fué verdaderamente el poder de la clase trabajadora, ejercida por los Soviets. Pero luego el proletariado desaparece, por muerte en la guerra, por ser absorbido por las administraciones, por la propaganda, por la guerra, por regresar al campo, etc. El freno industrial, ocasionado por la guerra civil, el bloqueo, el sabotage de los técnicos, etc., contribuye a la disminución del proletariado. El poder de la clase trabajadora, efectivamente, va concentrándose cada vez en menos manos; pasa a ser ejercido por una minoría seleccionada. Pero ¿no es esto también una cosa fatal? Un gran desarrollo industrial, trayendo como consecuencia una gran masa proletaria, haría que el poder, dirección, control, llamémosle como queramos, estuviera en las manos de toda una clase, y no en las de una minoría solamente.

Precisamente la Revolución proletaria se ha hecho en el país más atrasado de Europa. Las formas que ha adoptado han sido condicionadas por la implacabilidad de los hechos reales. En otro país, en Alemania, en los Estados Unidos, en Inglaterra, su proceso sería muy distinto. La vida de la sociedad es un algo complejo. Mientras que la administración de las cosas no pueda sustituir al poder de los hombres, éste se hará sentir ineludiblemente.

El sindicalismo revolucionario tiene una brillante confirmación en la Revolución rusa. De su experiencia sale fortalecido como única doctrina verdadera de construcción social. Es la doctrina de la producción, y tiene un eje económico que no puede flaquear. El primer país industrial que haga la Revolución tendrá que asentarla sobre el sistema sindicalista. Con ésto quiero decir que disto mucho de alabar todo lo hecho por la Revolución rusa. Pero entiendo que la única posición en que debe colocarse el revolucionario, es en la de un examen sereno para corregir los defectos y aprovechar las experiencias. Motejar a la Revolución rusa por sus fracasos, por sus errores, por sus crímenes, por sus grandes faltas, no es digno. ¿Acaso lo han hecho conscientemente? Dentro de la organización —cosa tan minúscula al lado de la Revolución— ¿no hemos nosotros sufrido equivocaciones, no hemos cometido crímenes, no hemos realizado verdaderas tonterías? Y ¿puede creerse que mañana, si por azar —tengo que decir por azar, desgraciadamente— el régimen burgués se hundiera en España y los trabajadores fueran dueños de la situación, no incurriríamos en una multitud de tropiezos?

Una Revolución debe mirarse como si estuviéramos a cien años de distancia de ella. La Revolución burguesa de Francia, a fines del siglo XVIII, no considerada hoy, nos parece grande, gigantesca, aun con todo el caudal de su sangre derramada, con toda la ferocidad de los fanáticos y con toda la monstruosidad de los crímenes cometidos. La Revolución rusa supera en transcendencia a la francesa. Tiene una mayor significación moral. Su repercusión es más formidable en la Historia.

El pueblo ruso sufre enormemente. El calvario, que soporta con abnegación, con un heroísmo indecible, no tiene precedentes. Y el sacrificio es unánime, la voluntad de sacrificio es general, la fe raya en el fanatismo. No le faltaremos nosotros. Él, si acaso, es quien podría censurarnos a nosotros, que hemos sido cobardes, que aceptamos la argolla capitalista resignadamente, sin que haga en nosotros un gesto de noble indignación. Y, sin embargo, ya lo veis, no nos censura. Fraternalmente, con frases que son un mensaje de fuego, continúa incitándonos a la lucha, prosigue infundiéndonos el afán de quebrar las cadenas de la esclavitud.

La Revolución es dolor..., pero es justicia. ¡Hagamos la Revolución!

Joaquín Mauría.

---

## El Comunismo libertario

**Será la sociedad broche que cierre la larga y dolorosa metamorfosis de convivencia social.**

Cuando, en el futuro, nuestros descendientes recorran las páginas de la historia humana, una de las primeras constataciones que llamarán su curiosidad será la larga metamorfosis que a través de los siglos sufrió la forma de sociedad y de administración de la cosa pública. No les será necesario hurgar en la prehistoria; para arrancar desde las primeras manifestaciones del espíritu de sociabilidad, del que, la sociedad es una materialización. Ni tampoco detenerse en los innumerables proyectos de grandes hombres, como la República de Platón, el Contrato Social de Rousseau, etc.

Con sólo estudiar el período cuyos extremos tienen contacto con el tiránico feudalismo y la República de los Soviets rusa, se hallarán luchas dignas de ser cantadas por las liras épicas de Homero o las líricas de Víctor Hugo. El esfuerzo realizado en menos de dos siglos es increíble. Y aumenta en razón directa de la capacitación de las masas productoras. Rusia es hoy lo más grande, lo más bello; no obstante, ella no es sino otra de las fases que demuestran el avance y la tendencia irresistible del pueblo, de llegar cuanto antes a la más hermosa y humana de las sociedades: el comunismo anárquico.

---

## Lo más natural

¡¡Un ladrón policía!!, revela el diario comunista a todo título, como asombrado.

Y ¿a qué extrañarse? A nosotros se nos antoja lo más natural que la policía, que sólo existe para servir a grandes ladrones, cuente en su seno a alguno de éstos, aunque no sea de los más grandes... ¡Y vaya si cuenta! ¿Uno? ¡Centenares! Y en toda época...

---

# De semana en semana

## Miscelánea

**COBARDIA GENERAL:** ¡Qué maremagnum, señor!... ¡Con qué enorme cantidad de pillos uno se ve en la necesidad de polemizar! ¡Cuántas cuestiones hay que abarcar! Y pensar que con un poco de ''dictadura'' sería tan fácil evitar este fastidio horrendo... Las discusiones, tal cual se entablan hoy, no son otra cosa que consecuencia lógica de un estado morboso y... ¿por qué no decirlo?— producto también de la cobardía, que como nunca impera, cual rey y señor, en las desorientadas filas proletarias. Podríamos citar ejemplos a granel, pero creemos que está de más. En la conciencia de todos se halla la verdad de nuestra afirmación. Todos conocen hechos frente a los cuales hacía falta asumir actitudes enérgicas, viriles, y, sin embargo, la masa obrera ha quedado como quien no ve ni oye. Hemos llegado al colmo de tolerar la conducta hostil de un grupo de ''envenenados'', que en vez de someterse a la resolución tomada en una reunión de delegados obreros debidamente munidos de credenciales, se ''levantaron'', como burlándose, con todos los útiles de la F. O. R. U.

**YO DIGO:** La discusión es buena y útil... pero no en estos momentos, sumamente críticos y peligrosos.

Caín, premeditado que hubo su crimen, aunque Abel hubiera visto levantarse sobre él el brazo fratricida, no hubiera podido entrar a discutir con su hermano el derecho que le asistía para no ser asesinado. El asesino no acepta razones. Lo único que sabe es que tiene que matar, y que para eso se necesita tan sólo ser fuerte y estar bien armado. Ya puede arrodillarse la víctima ante su verdugo, sollozar, llorar, exponer razones: ¿nada le valdrá! El corazón endurecido de Caín no se ablandará... Al contrario: cuanto más implore la víctima, tanto más se exacerbará el odio del malvado, y con sarcástica mueca en los labios, satisfecho de la impotencia del que pide misericordia, matará. Y si a Abel se le puede justificar, porque ''se dejó'' matar impunemente, esa misma justificación no nos alcanza, ni alcanzará jamás, a nosotros, puesto que para nosotros no es un misterio que dentro de nuestras filas, y en nombre de nuestros ideales, individuos malvados preparan continuamente la muerte de los más activos compañeros. El que no cae asesinado va a la cárcel, y allí, en aquel antro de dolor, es aniquilado lentamente. Santalla y Espíndola cayeron asesinados por los Caínes al servicio de la contrarrevolución, y lo más denigrante para el proletariado, es que elementos conocidos de todos consumaron sus crímenes en magnas asambleas públicas. Los cinco acusados de ''terrorismo'' han sido en pleno día, a la vista y paciencia del pueblo, arrojados al calabozo, donde se hallan consumiéndose, sin que el juez que entiende en la causa se digne tan siquiera tomarles la declaración de práctica.

Todo esto es realmente intolerable, y yo... yo no estoy dispuesto a tolerarlo. Repito lo ya dicho una vez: no amenazo, prevengo. **Insultos soeces y atrabiliarios no soportaré**, y sabiendo como sé, que Caín se mueve en la sombra contra mí, tomaré las medidas del caso.

No hace mucho —todos lo saben— la policía argentina visó los pasaportes de cuatro ''antistas'' (provocadores), y la uruguaya los dejó entrar, dándoles, una vez en ésta, permiso para realizar un ''acto público'' —¡ojo, compañeros, con esos actos públicos patrocinados por la policía!—, en el cual, después de delatarme y calumniarme, profirieron amenazas de muerte contra mí. Llegaron a decir —y aún hoy lo andan diciendo por ahí— que vendrían a mi residencia, a buscarme. En aquella oportunidad yo los esperé en vano: no vinieron. Esta vez veremos. Lo que sí habéis de tener presente, es que ni bien alguno de los que yo conozco como enemigos del proletariado consciente, y por ende míos también, traspase el umbral de la puerta de mi domicilio, ha de caer con la cabeza atravesada por una bala de mi pistola. No hay ley, ni costumbre, ni idea que pueda prohibir la defensa de la vida. Nada más sagrado que la defensa propia. Con repudio y con dolor, será la segunda vez en mi vida que empuñaré un arma para contrarrestar un ataque premeditado.

**EL ''CORRESPONSAL'':** Vuelve de las vacaciones, y lo primero que hace es derramar un poco más de veneno en las columnas del diario (''La Protesta''), crisol donde se amalgama la maldad y el vil interés, para ir contra los que le dieron y aún hoy, a pesar de ser un enemigo declarado, le siguen dando vida.

Esta vez dirige su flecha envenenada contra mí, directamente. Cosa que le recomiendo como ''amigo'', que suspenda. Le conviene y me conviene.

Dice el guapo este que le molesta nuestra música, que está gastada, que es un lloriqueo inútil. Lo sabemos. Léase más arriba lo que decimos en el capítulo ''cobardía general'', y recuerde el lector lo que ya dijimos hace tiempo: salive usted a la prostituta en los ojos, y ella, enjugándose, os dirá que llueve... Demuéstrele usted al traidor que su vida es un borrón sangriento que la humanidad soporta, descúbralo, arránquele usted la máscara en presencia de un numeroso público, y él ni siquiera se inmutará. Al contrario: sabiéndose protegido por el Estado a quien sirve, se alzará airado y os arrojará a la cara calificativos que sólo él es digno de llevar.

El ''compañero corresponsal'', en un arranque de pedantería, sigue ocupándose de ''Misha'' y dice que si ''Misha'' fuese una mujer, él creería que está enamorado de sus amigos. ¡No hay más que probarlo, amigazo!... A qué sexo uno pertenece, hay una manera muy fácil de comprobarlo... No hay más que... probarlo.

Invita luego al autor de esta crónica a hacer algo por Simón. Se necesita tener cinismo. ¿O cree que trata con estúpidos, que se prestarán para que los arrastre al presidio? ¿Supone acaso que le llevaremos cartas y recibos de lo que hacemos, para que él nos aplauda y... esté al corriente de lo que los satélites de ''La Protesta'' no deben saber? No embrome, ''amigo corresponsal''... Que no nos ocupamos más que de los amigos presos, que no somos anarquistas, que no ayudamos a LA BATALLA... Quien se ocupa de los presos... para que no salgan más... es él. Quien es anarquista y... puro, es él. Nosotros no ayudamos a matar el déficit de LA BATALLA, pero él (el ''corresponsal'' de ''La Protesta''), sí que ayuda a matar... la del todo, cosa que no tendrá el gusto de conseguir tan fácilmente.

**Misha.**

---

## El Cónclave

Ha seguido siendo tema del día eso del Cónclave, cosa que nosotros no entendemos, y si por un momento nos hubiéramos sentido predispuestos a creer en todas esas solemnes pantomimas de que tanto se ha hablado estos días, el más completo escepticismo nos hubiera asaltado a la lectura de un telegrama que decía que los cardenales reunidos en Cónclave comerían con vino ordinario...

Porque cualquier cosa puede admitirse y hasta creerse; pero eso de que en el Vaticano entre vino ordinario, ni como chiste puede pasar...

---

## La Política es repudiable

**Sustituye a la providencia divina con el hombre-caudillo.**

¿Qué es política? Si nos atenemos a la más aceptada definición en el terreno de la ciencia política, diremos: ''es la ciencia que enseña a dirigir al pueblo hacia la felicidad, por un camino cada vez mejor''. Sentado este principio, facilísimo sería embarcarse en disquisiciones filosóficas al respecto, pero antes queremos formular otra pregunta: la definición transcripta ¿es aceptable? No, ab- no se practicaurz h [illegible] solutamente. Sin necesidad de hacer constar que toda teoría, todo principio pueden tenerse como falsos desde el momento que no se practiquen, diremos antes que la tan alabada ciencia de economía política es pura ficción, es un mito que ha sustituído, en parte, a dios en la mente del pueblo.

Así, la Iglesia es hasta cierto punto desplazada por la Cámara, y el cura por el diputado. Este es hoy el blanco de todas las adulaciones, y ese puesto es blanco de todas las ambiciones.

Al llegar a diputados, al sentarse en una poltrona de ese templo capitalista, las conciencias de grandes hombres se oscurecieron, los más grandes talentos se prostituyeron, y muchos corazones nobles se hicieron sordos a los ayes que subían del valle de lágrimas de cuyo seno surgió, uncido por las esperanzas de todos los miserables que creyeron en su palabra y que él olvidó, seguro de que hasta el ambiente tibio y acariciador del Parlamento no llegarían las maldiciones de los traicionados...

---

## Administrativas

**Los compañeros que nos remitan valores en general y no los vean figurar en la sección Correo Administrativo o en los balances respectivos, tengan a bien llamarnos la atención.**

**—A los compañeros de la Capital que tengan en su poder talonarios de recibos para la cobranza, se les pide nos hagan las entregas respectivas quincenalmente. Y a los que residan en el Interior o Exterior, que giren mensualmente.**

**—A los suscriptores de la Capital se les ruega dejen el importe de las suscripciones en sus domicilios, para evitar molestias a los encargados de la cobranza.**

**—Los suscriptores y paqueteros que cambien de domicilio o de localidad, sírvanse comunicarlo de inmediato a esta Administración.**

**—Toda correspondencia y valores en general, dirigirlo exclusivamente a nombre de LA BATALLA y a Ciudadela 1203.**

---

## ¿Una ley para prohibir el juego, ahora que se acercan las elecciones?. ¡No embromen!

En este democrático país, donde hay más leyes que habitantes, el anuncio de una ley más ni sorprende ni interesa.

Ciertamente que no habrá otro país en la Tierra donde mejor se haya evidenciado la inutilidad de las leyes, tanto cuando éstas aparentan defender a los desheredados, como cuando aparentan limitar el vicio y la depravación, porque bien sabemos que las únicas leyes que se cumplen al pie de la letra son aquellas sancionadas para defensa de los dichosos intereses creados.

Aquí tenemos leyes que impiden el trabajo nocturno en las panaderías, pero el pan se sigue haciendo de noche; aquí tenemos una ley que establece la jornada máxima de trabajo diario en ocho horas, e infinitos establecimientos particulares y otros **oficiales**, tienen horarios que oscilan entre 12 y 16 horas (caso concreto: el de los enfermos de la Asistencia Pública); también tenemos aquí una ley contra la trata de blancas, llamada ''ley Brum'', y no sólo nadie se preocupa de hacerla cumplir, sino que ella se sancionó siendo presidente Viera y jefe de policía Sampognaro, ambos propietarios de prostíbulos a la vez que coimeros de timbas...

Y ahora hablan de una ley para prohibir el juego, precisamente ahora, que se aproximan las elecciones... ¡No embromen! En un país donde no hay un comisario que no sea coimero, ¿quién puede quedarse serio ante el anuncio de una ley de represión del juego?

---

## Números de LA BATALLA

**Habiéndosenos extraviado de nuestra colección los números 185 y 206, rogamos a los amigos que conserven en su poder dichos ejemplares y no los necesiten, se sirvan remitirlos a nuestra Administración. Les quedaríamos agradecidos.**

---

# La Internacional Obrera

## Nuestro punto de vista

Respecto de nuestra finalidad, de nuestros medios de lucha, como también del período de transición entre la completa destrucción del actual régimen hasta la formación de la nueva y libre convivencia social, no tenemos necesidad de pronunciarnos, por cuanto en nuestro Programa, que repetidamente venimos publicando en LA BATALLA, sintética y claramente están ya esbozados.

Si bien sobre las relaciones internacionales entre los diversos organismos obreros del mundo también hemos emitido opinión, queremos expresar de la manera más clara posible nuestro punto de vista al respecto.

*LAS DOS INTERNACIONALES.* — Actualmente existen dos Internacionales obreras: la con sede en Amsterdam y dirigida por jefes *amarillos* que colaboran con la burguesía, y la con sede en Moscú, denominada Internacional de los Sindicatos Rojos, compuesta por sindicatos obreros revolucionarios, que abrigan como inmediato propósito destruir totalmente el actual régimen burgués.

De más estaría decir que preferimos esta última.

*LA INTERNACIONAL DE LOS SINDICATOS ROJOS.* — A pesar que no estamos totalmente de acuerdo con las conclusiones a que se llegó en el último Congreso de la Internacional de los Sindicatos Rojos —y sobre todo por lo que respecta al contacto, aunque suave, que mantendrá con la Internacional Comunista—, sin embargo, teniendo en cuenta que lo resuelto en una asamblea o congreso puede desecharse en otras asambleas o congresos, y visto que un compromiso de índole internacional no anula la libertad, la autonomía de cada entidad adherida para desarrollar en su seno y en su respectiva localidad lo que particularmente mencionen sus programas, esto es: no mantener ningún contacto con partido político alguno,— considerando todo eso, es que estamos de acuerdo en que las entidades gremiales formen parte de la Internacional de los Sindicatos Rojos, *precisamente para que esta Internacional obrera no sea absorbida por ningún partido político, aunque sea el Comunista, y se conserve completamente autónoma de cualquier fracción social o filosófica,* hasta llegar a la aceptación de los lineamientos de nuestro Programa, que representa en este momento el lazo que unirá a todas las fuerzas revolucionarias.

Este temperamento, sintéticamente expresado, tiene por objeto principalísimo apoyar moral y materialmente todo lo que se relaciona con la vida interna de esa gran Revolución Rusa, para que la burguesía internacional —que en los actuales momentos fomenta y goza del divisionismo obrero— no explote en su provecho resoluciones y actitudes que podrían afectar a la magna Revolución moscovita y detener a su vez —que es lo más importante— el desarrollo de la salvadora Revolución Social en los demás países del orbe.

*LA INTERNACIONAL DE AMSTERDAM.* — Por lo que respecta a la Internacional *amarilla* con sede en Amsterdam, entendemos que ha de procurarse que los obreros conscientes de las entidades gremiales a ella adheridas, en vez de alejarse de esos sindicatos deben procurar actuar activamente en los mismos, para formar ambiente favorable en el sentido de cortar relaciones con la Internacional citada, para ingresar a su vez en la de Moscú.

*¿UNA NUEVA INTERNACIONAL?* — ''Ni con Amsterdam ni con Moscú'', dicen algunos, alegando que ni la una ni la otra llenan por completo sus aspiraciones. Bien; y la que ellos formarían, ¿tendría la virtud de complacer a todos? No, por cierto, por cuanto ninguna Internacional formada por obreros de todas las ideas, razas y nacionalidades puede llenar por completo las aspiraciones de cada uno. Y, como el objeto fundamental, por ahora, es mancomunar los esfuerzos del proletariado en todos los países, para la más pronta destrucción del actual régimen, de ahí que cada persona y cada entidad haya de deponer parte de sus aspiraciones, *ya que se trata de una unidad de fuerzas para la acción del momento, y no de formular programas para futuros lejanos.*

Para la satisfacción completa del ideal de cada uno y de cada fracción, ahí están los partidos y grupos, que pueden llenar ese vacío. Y aun así, ningún individuo encontrará completa afinidad de ideales en ninguna agrupación, por pequeña que ella sea, debiendo cada cual, para la completa satisfacción de su ''yo'', cultivar el más extremado individualismo. Entonces, si para formar parte de un simple grupo es indispensable deponer en parte cada uno su punto de mira, ¿no vale la pena, para llevar a cabo una obra de tanta trascendencia como una revolución social, no hacer hincapié en la deposición de una pequeña parte del modo de ver personal, ya que se trata, como decimos más arriba, de una ''entente'' *para destruir lo existente y no para comprometerse a unificar programas de futuro!*

### RESUMEN

1.° Fortalecer localmente los organismos gremiales, para que sean fuerza efectiva, e ingresar colectivamente en el seno de la Internacional de los Sindicatos Rojos, tal cual ella está orientada, y bregar dentro de ella para su completa independencia de todo partido político y tendencia filosófica; y hasta, si es necesario para su mayor independencia, que su sede esté fuera de Rusia.

2.° Ingresar individualmente en los sindicatos cuyos jefes son *amarillos*, para combatirlos y orientar a la masa hacia métodos completamente revolucionarios y transformadores.

3.° Influir en el ánimo de los obreros comunistas que actúan en los sindicatos en el sentido de que abandonen por completo las urnas, para así hacerse merecedores de nuestra incondicional confianza y para que no sirvan —con el ejercicio de ese inmoral y antirrevolucionario medio de lucha— las bastardas ambiciones de los arrivistas que se introducen en todos los partidos y entidades gremiales.

Y por último, dirigiéndonos ahora a los que sinceramente anteponen el lejano e intangible futuro a la realidad y materialización de aquello que es posible hacer en el momento que vivimos, les decimos: la aspiración que perseguimos de unir en un solo haz a todas las fuerzas revolucionarias, no tiene más objeto que el de una ''entente'' *para la acción del momento*, y no, nunca, el de amalgamar *en un solo programa* los sagrados ideales de futuro.

## ¿También Ludendorf?

Se anuncia que el alemán y mariscal Ludendorf visitará el Uruguay.

Ya verán ustedes cómo ante ese Ludendorf, alemán y mariscal, se rinden los más sonados homenajes por parte del gobierno uruguayo, y cómo el presidente Brum —que siendo ministro redactó aquella célebre nota de ruptura de relaciones que hizo temblar al imperio germánico— es capaz hasta de regalarle una espada con empuñadura de oro...

Ya verán ustedes cómo ese Brum, que en memorable madrugada asaltó los barcos alemanes que había en el puerto, y el "botarate" incorregible de Washington Paullier, qué pronunciara el discurso recibiendo a Mangin, correrán solícitos a homenajear a Ludendorf, que es germano y mariscal. Porque la energía, la altivez y el geniecito del presidente Brum y de los padres de la patria uruguaya, sólo aparecen cuando los obreros desarmados e indefensos se declaran en huelga, para esfumarse ante un Caperton libidinoso, un Mangin corrompido o un Ludendorf criminal, libidinoso y corrompido como los otros.

¿Y la prensa? ¿Qué hará la prensa?... Las rameras, en todas partes y en todos los tiempos tienen una misma misión que cumplir.

## Contubernios contrarrevolucionarios

### EN LA ARGENTINA COMO AQUI, Y EN EL URUGUAY COMO ALLA

Nuestro corresponsal en Buenos Aires, comentando las bases del Comité pro Unificación y refiriéndose a los juicios que merecen de la prensa, constata que dichas bases son combatidas por "La Protesta" —ayer gallardo paladín libertario— y por "La Vanguardia", órgano de terratenientes y dueños de grandes conventillos. Ha tiempo se sabe que ambas fracciones tienen estrecho contacto y concordancia frente a los más grandes problemas sociales.

Ellos, para vivir necesitan, como ciertos pescadores, que el proletariado ande revuelto... Todo lo que tienda a unificarlo, a darle cauce y potencialidad, conspira contra ellos. Pero serán impotentes frente a la saludable reacción que se opera en el sindicalismo argentino. ¡Adelante con la unidad! ¡Guerra a la burocracia!

## Folletos de venta

**En nuestra Administración se hallan de venta los siguientes folletos:**

**"Carta Gaucha", a $ 1.00 el ciento; "Entre Campesinos", por Enrique Malatesta, a $ 2.30 el ciento; "La Revolución", por José Torralvo, y "El Cancionero Revolucionario", a $ 0.10 el ejemplar.**

**El franqueo corre de cuenta de los adquirentes.**

## "La Copa del Olvido"

### A TRAVES DE ESTE TANGO SE TRANSPARENTA EL ALMA DE UN PUEBLO ENFERMO.

En el café, el teatro, la playa, la calle...; los grandes y los chicos...; hombres y mujeres... En la ciudad toda y a todas horas se oye como una imploración de moribundo, dolorosamente lánguida: "Mozo, ¡traiga otra copa!". La música es refinadamente hurgadora de la sensibilidad del pueblo. Lo exalta, lo electriza con la cadencia enervante, voluptuosa; el violín y el bandoneón gimen en las lechosas horas de la madrugada, acompañando con sus desmayados acentos a lamentables figuras humanas que se escurren pegadas a las paredes, vacilantes y murmurando inconscientemente:

—Mozo, ¡traiga otra copa!

Si Taine contemplase el doloroso espectáculo de este pueblo, vencido por la tuberculosis, la miseria, la falta de aire, embrutecido por el alcohol, podría muy bien reafirmar sus teorías de que la vida de un pueblo y sus costumbres dan la pauta de su valor moral y artístico.

La moral, el arte del pueblo uruguayo... Mansamente se deja explotar por unos níqueles, lo suficiente para ingerir el alcohol necesario, con el ansia que un morfinómano se inyecta el alcaloide; luego se arrastra por las calles con el tango en los labios, hasta que todos, chicos y grandes, hacen coro y la ciudad semeja un clamor de enfermo, de degenerado: "Mozo, ¡traiga otra copa!".

# LITERATURA

**TEATRO—**

**Traducciones y adaptaciones escénicas**

Por medio de las traducciones, la literatura mundial ha podido traspasar las fronteras de origen, para llegar hasta los más apartados rincones, donde el rayo de la civilización y el progreso ha ido desentenebreciendo la ignorancia, el prejuicio y las tradiciones arcaicas y fosilizadoras. Gracias a la labor de los traductores, el arte dramático ha podido enriquecer el acervo de obras nacionales con ejemplares de obras maestras. De ese modo ha sido posible conocer las más remotas épocas, sus etapas, sus costumbres y gustos, sus creencias religiosas y filosóficas también, de ese modo ha sido posible para los que no dominan más idioma que aquel del país de que son oriundos, gustar de lecturas ricas y profundas en belleza, en colorido, en emotividad, en psicología, en estilo, y saturadas de hermosas observaciones, de estupendas disquisiciones, de exquisiteces literarias, y de los más variados géneros, donde la mano del genio, del escritor o maestro han trazado en páginas imperecederas la idiosincrasia y costumbres de los pueblos, los caracteres más desencontrados y los ambientes y tradiciones más remotos, al través del largo proceso histórico y social. A estos traductores la humanidad les estará eternamente agradecida; a éstos no los ha guiado más que un alto fin: servirse de esas obras maestras para difundir sus bellezas, sus enseñanzas, sus grandezas poéticas, y despertar en las masas el buen gusto, la emoción estética y el reconocimiento y progreso intelectivo de los distintos pueblos que componen el orbe civilizado. Estos traductores han guardado siempre la más estricta fidelidad al original; jamás los ha impulsado otro anhelo ni otra idea que la de fomentar y ampliar el desenvolvimiento literario y estético, por encima de las fronteras, del espacio y del tiempo. Creyendo, de ese modo, que a la vez de realizar labor de vulgarización didáctica, cultural y artística, hacen conocer las distintas escuelas que han de servir de estímulo y de franca corriente espiritual que ha de hermanar a los pueblos en fraternal abrazo.

Pero, en esto de traducciones y adaptaciones pasa como con todas las cosas: que en manos de venales, inexpertos e incapaces, degeneran. En nuestro teatro, el teatro nacional, ha surgido una plaga de traductores y adaptadores capaces de los más indecentes procederes. El teatro nacional, un tanto desmonetizado por la superproducción de obras malas y antiestéticas, ha hecho que ciertos empresarios y directores volvieran sus ojos hacia el teatro extranjero, con el fin de proporcionar novedades y, de ese modo, poder ir reconquistando la confianza del "Respetable", que es el eterno ingenuo, fácil de conformar con el solo cambio de etiqueta en la mala producción, por la argucia y picardía de la voracidad lucrativa de los empresarios y sus "a lateres" colaboradores.

En la pasada temporada, nuestro teatro rioplatense, salvo raras excepciones, se ha caracterizado por lo precario, insustancia, y chabacano de la factura. A cada estreno, puede decirse, le ha sucedido un fracaso. Y si algunos de los estrenos han logrado mantenerse en cartel, esto no ha sido por el valor intrínseco de las piezas sino por los elementos adicionales y efectistas, ajenos a la labor literaria, y encajados para salvar del naufragio a esas "criaturas" maltrechas; en tales elementos, pues, han radicado y se han afianzado los éxitos de boletería. En virtud de la manifiesta decadencia de la factura nacional, ciertos expertos empresarios, en complicidad con escritores y no escritores poco escrupulosos en eso de violar lo ajeno, se han dado a la búsqueda de "joyas" en el campo del teatro extranjero; y de esa manera, cercenando escenas, transformando tipos, caricaturizando grotesca y ridículamente los personajes, el ambiente, el estilo, quitando y poniendo de su propia cosecha, han ofrecido al "Respetable" novedad tras novedad. Nada de arte, nada que implique levantar la escena nacional del bajo nivel a que la han llevado los mercenarios. Por el contrario, los mismos bodrios, las mismas bufonadas, las insulseces se vieron en esas traducciones y adaptaciones, donde los autores de esos "desperfectos" literarios han obrado, no con la dignidad, elevación y respeto que merecen los escritores extranjeros al dársele a sus piezas una versión al "criollo", sino con la mirada puesta en la boletería.

¡Y estos atentados quedan en la impunidad! Este mal que hacemos notar a grandes rasgos tiende a propalarse con más intensidad, con más acuidad en la próxima temporada. Ya se nos habla de que habrá algunas empresas que realizarán su futura temporada a base de obras extranjeras. ¿Será a base de "vaudevilles" descabellados, de "pochades" procaces y con tiradas al género sicalíptico, o será con comedias y dramones policiales?

Los empresarios tienen sed de oro, y por él harán todo lo posible para que el "Respetable" ría... basta embrutecerse y sigan produciendo los "bordereaux". Los autores de traducciones y adaptaciones no cambiarán en nada sus procedimientos, mientras sus "mutilados" literarios tengan el vistobueno de la Crítica. ¿Y la Crítica? "In statu quo"...

**Juan de los Llanos.**

**LA CIUDAD DE LOS HONRADOS—**

Cuando entraba en la ciudad le habían dicho al caminante: "Aquí no hay ladrones, ni asesinos; aquí todos sabemos respetar la vida y la propiedad ajenas; aquí todos somos honrados".

Y como le hubiesen hablado de esta manera, tumbóse el viajero en uno de los bancos de cierta plaza pública, se puso las alforjas por almohadas y se quedó dormido.

Finalizaba la tarde y las primeras sombras envolvían los encinares extendidos al pie de la montaña.

Como empujados por la noche, iban entrando en la ciudad los labriegos que tornaban del campo, sudorosos, al hombro la guadaña y colgada la hoz de la cintura; también volvían los pastores detrás de sus rebaños, lento y silencioso el andar y con la mirada vaga y soñadora de aquellos que se pasaron el tiempo que transcurre desde el alba al crepúsculo en la muda e inconsciente contemplación de la campaña verde y los cielos azules.

De cuando en cuando cruzaba una carreta cargada de haces, arrastrada por dos bueyes de cansina andadura, y ante ella el boyero, ese hombre que toma sacerdotales actitudes cuando mete la vara entre las dos cabezas de la yunta. Y también entraban en la ciudad los burgueses que volvían de su paseo cotidiano y con ellos sus mujeres satisfechas y sus hijos alegres.

Y pasaron el juez y el alcalde, que hablaban de elecciones con el secretario del Concejo; y el médico y el cura y el boticario, que discutían una jugada de tresillo que la noche anterior hiciera el "pater".

Y todos miraban al pasar al caminante que dormía, creyendo que tratárase de algún mendigo, desconfiando del intruso, porque las dos únicas veces que acontecieron robos en aquella ciudad los llevaron a cabo desconocidos vagabundos.

La noche, detenida al principio en las faldas de la montaña, envolvió el caserío. Las calles de la ciudad fueron quedando silenciosas y solitarias. Las mujeres, los niños y los habitantes pobres esperaban en sus casas la hora de la cena, los ricos parlaban en grupos en los salones del casino.

Un resagado cruzaba por la plaza; era un viejo traficante en telas que retrasóse en un pueblo cercano por culpa del negocio. Al pasar junto al banco donde dormía el viajero, se detuvo curioso y le miró a la cara. Puso luego las pupilas codiciosas en las alforjas del durmiente. Unos pasos sonaron y al oirlos alejóse de prisa. Eran dos novios que, huyendo de la luna, buscaban el recato de las estrechas callejuelas.

Al llegar al casino el traficante, todas las lenguas comentaban la presencia del intruso en la ciudad.

—Yo le conozco— dijo el mercader.— Es un viejo y avaro judío vendedor de alhajas. En las alforjas lleva una fortuna. Nuestras riquezas juntas no valen lo que las riquezas que de almohada le sirven.

Quedáronse todos pensativos. Hubo alguien que miró a la calle de reojo. Luego oyóse la voz del cura, que murmuraba satisfecho.

—Hizo bien en dormirse tranquilo, porque aquí todos sabemos respetar la vida y la propiedad ajenas, porque aquí todos somos honrados.

Es media noche. Una sonora voz de bronce lo ha dicho en la torre de la iglesia. El judío duerme en el banco de la plaza pública, con las alforjas por almohada. La ciudad parece tan dormida como él. Ni un ruido interrumpe el silencio; sólo algún que otro reloj, contagiado por el de la iglesia, se despierta y canta.

De pronto se entreabren sigilosamente las vidrieras de un balcón que da sobre la plaza y asoma la cabeza del mercader en telas, que mira a todos lados y murmura:

—Si no me viese nadie...

Pero siente chirriar la puerta de un establo y el mercader cierra la suya; los ojos de un pastor buscan en la noche, y se le oye decir:

—Si no me sintiesen...

Se ve precisado a retirarse, porque a una ventana de enfrente asómase un labriego que medita:

—Si durmiesen todos...

Y éste cierra su ventana porque abre la suya el secretario del Ayuntamiento. Y luego es el rostro del alcalde que aparece; y después el del médico; y a los pocos momentos el del boticario...

Y las horas transcurren, y al advenir el alba no hay un solo vecino en la ciudad que no haya dirigido a la plaza sus pupilas preñadas de codicia, aguardando

# Por encima de las fronteras

**INVENTO ALEMAN—**

Después de haber muerto a varios millones de hombres en la guerra última utilizando para el efecto toda clase de metales, como ser plomo, hierro, etc., parece que los inventores de aparatos homicidas hubiesen hecho algo así como un acto de contrición, optando ahora por inventar armas... que no matan, sino que se limitan a aturdir de tal modo a la víctima, que queda poco menos que muerta.

No conocemos aún el mecanismo del invento en cuestión, pero podemos adelantar que ha de ser especial, puesto que el gobierno español se ha apresurado a adquirir gran número de dichas armas, para armar a su policía.

Avergonzado, quizá (cosa que nadie creerá), el tambaleante gobierno del reaccionario Maura, del número crecido de trabajadores que en su "patria" caen todos los días, víctimas de la más bárbara y salvaje de las "razzias" policíacas, ha resuelto reducir esa acción asesina a un "humanitario" enloquecimiento del elemento subversivo.

Sin embargo, ante todas las medidas atentatorias a los más elementales principios de libertad, el proletariado español contesta con las siguientes palabras: "Quien quiera ser respetado de nosotros que discipline sus palabras y sus actos. Quien quiera ser respetado, que nos respete. De otra manera, con organizaciones públicas o secretas cumpliremos nuestra misión. Quien quiera oir que oiga, porque éstas son nuestras últimas palabras." Y nosotros agregamos, qué no se alarmen cuando vean caer a los Bravo Portillo, a los Dato Iradier, etc. Los obreros españoles, de seguro que se han de reir del invento alemán y de su adquisición por la policía de Alfonso XIII.

**UNA PROTESTA—**

Ante todo, y para que el lector se ilustre, creemos necesario decir quién es el personaje de la protesta: Vandervelde. Se trata de un socialista belga a quien al principio de la guerra le fué ofrecido un ministerio por la monarquía de su patria, que él aceptó, como quien dice, al vuelo. Bonafoux, en esa oportunidad aprovechó también la "bolada" para hacerle una de sus críticas maestras, lo que le costó su expulsión de la Francia democrática, y la también democrática quemazón de sus papeles...

Bien. El ex-ministro monárquico, celoso defensor de la libertad... de traicionar, en una conferencia que pronunciara hace unos días, protestó enérgicamente "contra la persecución del pensamiento en Rusia".

No hay que el socialista Vandervelde se ha equivocado, pues debía haber dicho que en Rusia, a los que se persigue sin misericordia es a los puritanos de bufete y a los social-traidores.

**OTRA PROTESTA—**

Y van dos. El miedo es la característica de los impotentes, de los que ni cerca andan de estar convencidos de lo que dicen ser. De otro modo no se explica el temer al contagio, de los que no piensan con el criterio chato del "leader" de los laboristas ingleses, Gompers.

Este señor, socialista, para más datos, formuló una protesta por la intervención de una delegación rusa en la Conferencia de Génova. Seguro, teme que la verba de los delegados rusos tenga la virtud de convertir en bolchevíques a los demás delegados, y entonces no lo necesitarían a él más de "perro", oficio éste que hace años viene desempeñando y en el que tiene una admirable foja de servicios.

**¡No se asuste, señor Gompers, pues a** los burgueses sólo la Revolución Social les hará largar el "queso"!

**UNA CARTA DE SACCO—**

Uno de los condenados a la última pena en Norte América, el querido compañero Nicolás Sacco, ha enviado una carta desde la cárcel a su hermano Sabino, residente en Italia.

En ella, como verá el lector, pone de manifiesto la única esperanza que alberga de librarse de las garras de la muerte, esperanza que consiste en la acción valiente del proletariado internacional.

He aquí lo que dice la carta:

"Caro hermano: Tú puedes imaginar el goce que se manifiesta en mi cada vez que veo llegar una tuya, a través de esta pesadilla, en la infame Bastilla de esta "free country" americana. Tu carta está llena de ansias, de coraje y de ese sentimiento de humanidad que emana no solamente del afecto fraternal, sino de la gran fe que tenemos los dos. Gozo al oir que los compañeros y amigos de Italia se agitan para defender a estos dos inocentes, reos solamente de amar la justicia y la humanidad, y auguro que los sacrificios serán coronados con la victoria. Yo no creo ya en esta justicia corrompida de América, y sólo dirijo mi pensamiento, como te decía en mis últimas, al proletariado del mundo y a los buenos compañeros. Unicamente así podemos esperar en la libertad. Aquí, los compañeros de América trabajan afanosamente y sin descanso, desde que se conoció el infame veredicto que sacudió al mundo proletario, el que ha hecho nacer una profunda indignación en los corazones que nutren sentimientos de justicia y de libertad. Ayer me visitó un compañero que forma parte del Comité de Defensa de Boston. Hablamos durante un par de horas y me dijo que ahora los abogados tienen dos oportunidades de conseguir un nuevo proceso. Así es que el 1.o de enero el juez pronunciará la sentencia, o de lo contrario tendrá que contestar si se hace el nuevo proceso. En caso de negativa, se tendría que recurrir a la Corte Superior del Estado de Massachussets. Deja, querido hermano, que agradezca contigo a todos los compañeros y amigos de Italia, a los cuales envío mis besos y abrazos fraternos. Diles que lucharemos hasta que el verdugo nos conduzca a la silla fatal, y que nuestro último grito lo dedicaremos al Porvenir. Sí, por esta fe sabremos morir, como supieron morir tantísimos mártires del libre pensamiento. Pero no será por un vulgar delito, que no hemos cometido.

Un beso infinito para todos mis amigos queridos, y a ti uno que nace del corazón. Tuyo afmo. hermano, **Nicolás Sacco.**"

## Las carreras de caballos

### VEAMOS ALGO DE ESTE ADORNO DE LA CIVILIZACION BURGUESA.

No vamos a enumerar los desastrosos efectos que en el individuo, el hogar y la clase obrera produce la maldita afición a las carreras de caballos. Sería algo interminable; además, es de todos sabido que ese vicio sólo pueden practicarlo los hombres sin carácter, sin moral, sin dignidad.

Sólo presentaremos algunos números del balance presentado por el Jockey Club y referente al ejercicio 1919-20:

Comisión por venta de boletos en Maroñas, $ 1.000.000; por suscripción de caballos, $ 200.000; por comisión de las casas de sport de Montevideo, $ 300.000.

Que el lector piense en gastos de locomoción, clandestinos, etc., etc., y comente a su gusto.

## ¿Una bomba? ¡Obra anarquista!

**¿Por qué? Porque ambas son del género femenino... Entonces, policía y bombas...**

He ahí a qué peregrinas y excéntricas conclusiones arribaríamos si midiésemos y juzgásemos las cosas con el mohoso criterio de ciertos hombres graves, pacíficos respetuosos de la moral... pública, del orden... público, y cuyas vidas privadas son las delicias... públicas también. Se les encuentra en cualquier sitio; como Dios, se hallan simultáneamente en todas partes y con profundos conocimientos de todo lo que pueda plantearse al pensamiento. La Anarquía, para ellos, es la más acabada de las invenciones del diablo. ¿Una huelga?: cosa de anarquistas; ¿una cachiporra que describe en el aire una rápida parábola convincente?: ídem, y así hasta el infinito. Hablan grave, pausadamente, en tertulia de amigos, adoptando aire de eruditos en rueda de damas, a las que asombran con el relato de sus incursiones intelectuales en el campo de la ideología avanzada. Generalmente, esta serie de hombres integran la festiva fauna de periodistas burgueses. Son, en fin, ante la opinión pública —que ellos moldean con sus elucubraciones—, personas de sentido común. Con razón el sentido común es el menos común de los sentidos...

**LA BATALLA en Buenos Aires**

*Los suscriptores y paqueteros de Buenos Aires —como del interior de la Argentina— que tengan inconvenientes para giraros dinero directamente, pueden hacerlo por intermedio de "El Trabajo", Rincón 369.*

## Tripitas, el actor de cine, procesado

**Necesidad de que se procese al "Tripitas" que merodea... ¿a las mujeres?...; no: a las organizaciones obreras... — ¿Quién es?**

En Estados Unidos se está viendo un proceso contra "Tripitas", conocido actor de cine, por el delito de bigamia. Como se ve, el hecho de que "Tripitas" sea un hermoso exponente del volumen físico, no fué óbice para que tuviese éxito en sus arrestos donjuanescos.

Y se nos ocurre que en nuestro ambiente existe también un "Tripitas", bien conocido por su abdomen y por sus dragoneos... ¿a las mujeres?...; no: a las organizaciones obreras.

Su verba, saturada de intenso revolucionarismo, se nos figura algo así como los amorosos requiebros con los que se quiere vencer y tomar los fuertes cuyos torreones guardan como en un convento... ¿a doña Inés?...; no: a las secretarías...

Ya que la pretensión del galán no parece amainar, sino que, por el contrario, arrecia en sus bravatas y, desembozándose, empuña la tizona con vistas a la conquista violenta, apelamos al tribunal de los revolucionarios, para que sea procesado "Tripitas" y condenado como se merece por sus siniestras intenciones de aventurero que hace tabla rasa de... ¿las leyes del honor?...; no: de las prácticas sindicales, y por su pretensión de vivir con varias... ¿mujeres?...; no: con varias secretarías rentadas...

el instante de salir de su casa sin ser visto.

Con las luces del amanecer, el judío despierta. Su primera mirada es para las alforjas; luego, se las echa a los hombros, se pone en pie y sigue caminando mientras piensa:

—Bendita la ciudad de los honrados.

Y no sabía que aquélla era la ciudad de los honrados porque era la ciudad de los ladrones.

De los ladrones y de los cobardes.

**Joaquín Dicenta (hijo).**

## Lógica gramatical de "Justicia"

### EL VOTA, ELLOS VOTAN, NOSOTROS... VOTAMOS. — PARA NO SER MENOS QUE EL VECINO...

Cuando en vísperas de Carnaval se organizan las grandes comparsas, los chicos del barrio rodéanlas envidiosos, pensando en los beneficios a disputarse en el tablado.

Y, como por herencia atávica, dicen del hombre que es un ser en extremo imitativo, los "pibes" acuerdan "hacer algo", consiguen una bolsa y una lata, y allá van, camino del tablado. ¿Si, señor, allí mismo, donde van los grandes, dispuestos a vencerlos, a desenmascararlos... a demostrar que no merecen la confianza del público soberano que presencia el multicolor desfile de trajes y ambiciones.

¿Se convenció "El Picapedrero"?...

El Partido Comunista está organizando sus subcomités electorales. Falta un año para noviembre. Ellos, como se ve, le dan poca importancia al Parlamento...

Esperamos a ver si de esos subcomités monopolizadores de la dignidad del pueblo, de los trabajadores, llegan a formar parte los buenos comunistas que todo el año luchan como valientes contra el Estado, a ver si se prestan a preparar el gran Carnaval de noviembre, a cuyos gastos de realización contribuirá el pueblo con ciento veinte mil pesos, que le serán exaccionados por el Estado. Esperemos...

## El pic-nic del domingo

Por fin, el picnic tantas veces postergado a beneficio de LA BATALLA y del C. de R. de A. A. se realizó el domingo con un hermoso día de sol radiante y con una concurrencia culta y animada, donde daban la nota alegre y espiritual las compañeritas, que en número superior al de otras ocasiones concurrieron a la interesante fiesta, que tan feliz realización obtuvo y para la que con tanto entusiasmo trabajaron los compañeros. Porque, bueno es decirlo, ya que no es muy fácil notarlo, es grande el esfuerzo y muchas las energías que hay que emplear en la organización de estos actos. En la actual temporada, los dos pic-nics que se han realizado con tan buena suerte —al extremo de háber superado en mucho a todos los actos análogos que se han realizado en Montevideo— han costado días de trabajo, y de trabajo exagerado, a muchos compañeros, al punto de que, aun después de realizada la fiesta, por unos días se han visto imposibilitados de concurrir a la fábrica o al taller, en busca del mezquino jornal mediante el cual se puede ir haciendo frente malamente a las necesidades más imperiosas de la vida; tal el estado de cansancio en que quedaron los compañeros aludidos; los que, empero, dicho sea en justicia, están alentados por el doble triunfo alcanzado: triunfo, el de ver cómo concurren los compañeros y el pueblo a aportar recursos para la obra en que estamos todos empeñados, y triunfo, también, el del ambiente de cultura y corrección en que se vienen desarrollando estas fiestas al aire libre, para el mejor éxito de las cuales se advierte en todo instante el empeño y el celo que ponen todos. Y eso, lógicamente, llena de satisfacción y predispone a reiniciar con los mismos bríos análogas tareas, siempre que sea para llevar adelante la buena obra emprendida.

### El bazar-rifa duró una hora...

dos ya estaba todo liquidado... Ciertamente que los premios donados por compañeros y simpatizantes significaban un estímulo poderoso. Y sobre este particular queremos hacer notar a los compañeros el hecho de que si todos se preocuparan de donar objetos para el bazar-rifa, éstos podrían rendir un beneficio

A la una se inició el bazar-rifa, y a las apreciable y sin mayores sacrificios. Motiva el hecho de que muchos no donen objetos, el que crean que es necesario se trate de cosas de cierto valor, cuando es todo lo contrario, pues un folleto, un libro o un juguete resultan buenos premios, ya que están en relación al dinero que desembolsa el adquirente de cédulas.

Esperamos que esta advertencia valga de aclaración y aviso, y que para el próximo pic-nic los compañeros se interesarán en donar mayor número de premios.

### Las conferencias

Inició las conferencias Carril, haciendo resaltar el éxito que significaba aquel acto, que equivalía a una verdadera demostración de fuerzas. La conferencia de Carril, refiriéndose toda ella a la vida y a la obra de LA BATALLA, fué oportuna y equivale a una exhortación elocuente y serena a los compañeros y a la colectividad respecto de la necesidad de aunar esfuerzos y trabajar seriamente, ya que ha llegado el momento de hacer de LA BATALLA el diario que nuestra prédica reclama. Poco a poco el público fué acercándose a la tribuna ocupada por Carril, y notamos entonces cómo cesaba el bullicio y cómo todos oían con atención al compañero que con palabras que tenían de elocuencia, de entusiasmo y de fe sin límites, continuaba interesando y convenciendo, hasta que con una exhortación certera epilogó su arenga, dejando en el ánimo de todos una predisposición para el trabajo y el sacrificio, para convertir en realidad cuanto antes tan legítimos anhelos.

Luego oímos a un chico recitar bonitas poesías, y después ocuparon sucesivamente la tribuna Sala, un compañero de Chile que ocasionalmente se halla en ésta, Llorca y María, a quien reclamaba el público en la tribuna.

Todos estuvieron oportunos, y podemos decir que las conferencias fueron en esta ocasión uno de los números programados para el pic-nic que mejor se han cumplido.

### Las discusiones

El hecho de que la mayoría de los compañeros militantes en el campo obrero estuvieran en el pic-nic, dió motivo a interesantes discusiones sobre las deplorables incidencias habidas en el gremialismo local. Mucho, pues, oímos hablar y comentar sobre tan importante tema, habiendo podido notar la predisposición que existe en el ánimo de todos para terminar cuanto antes con este estado de cosas y sellar de una vez la efectiva unidad proletaria.

Para el último pic-nic de la temporada, que realizaremos en marzo, ¿se habrá ya convertido en hecho la unidad de nuestra organización?

Los hechos dirán. Y esperamos y deseamos lo digan en sentido afirmativo.

# VIDA OBRERA

## LA ASAMBLEA DEL 18. — LA UNICA MANERA DE PLANTEAR LAS COSAS, SI SE DESEA DE VERAS LA UNIDAD PROLETARIA, ES IR DERECHO A LO FUNDAMENTAL, QUE CONSISTE EN EL NOMBRAMIENTO DE NUEVO CONSEJO.

Se aproxima la fecha para la cual convocan a asamblea de delegados de todos los gremios los Obreros en Calzado, a fin de terminar de una vez con este deplorable estado de cosas. Es esto, ni más ni menos que la prueba definitiva a que se lleva a los elementos que han estado sembrando la discordia en la organización obrera e impidiendo que el proletariado encuadre su acción de frente al capitalismo, que ahora ha logrado contener las legítimas exigencias de los desheredados. Se ha estado tergiversando y enredando el sentido de la moción de los Obreros en Calzado, que, como en anteriores ocasiones dijimos, interpreta, en su parte fundamental, el anhelo colectivo. ¿Es necesario decir en qué consiste la "parte fundamental" de dicha moción? Digámoslo: la que establece que en la asamblea del día 18 del corriente ha de nombrarse un nuevo Consejo de la F. O. R. U., con absoluta prescindencia de los elementos de las dos fracciones en pugna. Tal es la única solución factible, la que puede terminar con las actuales disidencias suicidas. Ahora, por lo que respecta a la forma cómo han de realizarse las votaciones, si ha de ser, como siempre, por delegaciones, o, en cambio, por cotizantes, como exponen los Obreros en Calzado, es asunto que nos sugiere las siguientes consideraciones:

1.a Que una alteración fundamental de una práctica hasta hoy empleado, reclama ser estudiada debidamente y con tiempo por los gremios, para poder aceptarla o desecharla, lo que es antagónico de toda improvisación, es decir, el caso de que en un breve período hayan de resolverse los sindicatos a adoptar el nuevo sistema; y

2.a Que es imposible materialmente poner ahora en práctica tal sistema de votar por cotizantes, puesto que no siquiera existen las planillas que servirían de base para ello, siendo que la gran mayoría de los gremios no cotizan.

Se deduce, pues, de estas conclusiones, que insistir en iniciar un debate sobre tal asunto, es querer perder tiempo inútilmente, o, mejor dicho, que ello será útil para los que cumplen su inicua obra de saboteadores de la organización.

La única manera de plantear las cosas, pues, para los que concurran a la asamblea del día 18 con el noble deseo de que en ese acto se epiloge este estado de cosas, es ir derechamente a lo fundamental, que consiste en el nombramiento de un nuevo Consejo. Y para abreviar, para evitar engorros y demoras que pueden ser funestos, ha de ponerse en práctica lo que hasta ahora se usó y establece el Pacto Federal: la votación por delegados. Después de todo, que sean quienes sean los designados para integrar el nuevo Consejo: basta con saberlos trabajadores honestos.

Es dable, a pesar del pesimismo que flota en el ambiente acerca de los resultados de la asamblea del 18, esperar que ella pueda obtener los resultados debidos, consiguiéndose que finalicen las discordias y las insidias actuales. Y esto se podrá hacer si se tienen en cuenta, antes que nada, los intereses de la organización y si se procura encaminar a la asamblea desde el primer instante hacia su objetivo primordial. Por otra parte, el hecho de que algún gremio no concurra al acto, no es obstáculo para la realización del acto. Y si, por último, fuera imposible, a pesar de todo esfuerzo, conseguir armonizar y sellar la unidad de la organización, entonces, ante la necesidad imperiosa de terminar con esta situación, no cabrá otro proceder que señalar al proletariado quiénes lo traicionan, para de inmediato abordar la obra de reconstruir los cuadros sindicales y, sin hacer más caso de las disidencias, enfrentar la lucha debidamente, para atacar las posiciones del capitalismo.

Sin embargo, queremos ser optimistas. Aún hay tiempo para subsanar el mal si todos se disponen a que en la asamblea del 18 se selle la unidad. La mayoría efectiva y verdadera de nuestros gremios concurre a dicho acto con ese noble anhelo, y en general, el proletariado militante sólo eso desea. Los que frente a estos sentimientos nobles y legítimos opongan bastardas ambiciones, intereses mezquinos o enconos rastreros, no pueden ser más que unos miserables y unos indignos, que al fin tendrán que caer vencidos por la justicia y la verdad.

### SOCIEDAD DE PICAPEDREROS Y GRANITEROS DE LA PAZ

Esta entidad gremial nos remite una extensa e interesante nota, que lamentamos no poder publicar íntegramente, pero de la cual extraemos su parte fundamental, que es sobradamente interesante.

Este gremio presentó un pliego de condiciones a los patrones de canteras de la localidad. El primero en acatarlo fué un señor Antonio Lloret; pero más tarde, con vueltas y pretextos, quiso rebajar los jornales y se decidió a afrontar una huelga. A los pocos días, viendo la firmeza de los obreros, pidió arreglo, y éstos le contestaron imponiéndole el pago de 100 pesos y la aceptación íntegra del pliego de condiciones, dándole para ello un plazo de 48 horas. Y el señor burgués se presentó al local y aceptó las cláusulas que le impusieron los obreros, pagando los 100 pesos aludidos, que fueron repartidos entre los huelguistas.

—Hace dos meses que esta sociedad ha declarado el boycott a las canteras del explotador Colocci, sin que exista ninguna deserción en las filas obreras.

—La Sociedad de Graniteros y Picapedreros de La Paz pasó nota a todos los comerciantes de la localidad diciéndoles que se abstengan de comprar productos de la Cervecería Montevideana, por estar ésta, como se sabe, boycotteada. Y como hace pocos días llegó a conocimiento de la Sociedad que un tal Alberto Parodi, que tiene almacén y lechería, vendía productos de la Montevideana y hasta se permitía el "lujo" de decir que era refractario a las huelgas y a las organizaciones obreras, y reunido el gremio en asamblea general el 27 de enero, acordó declararle el boycott; el día 28 ya se ablandaba la soberbia del burgués, y el 29 mandó una nota al gremio pidiendo hasta por dios y todos los santos el levantamiento del boycott. Convocado el gremio a asamblea para tratar el asunto, se resolvió proponerle al tal Parodi, como indemnización, el pago de 50 pesos, y el compromiso de no vender productos boycotteados, para contestar a todo lo cual se le dió un plazo de 24 horas. Estaría de más decir que el burgués vino mansito al local y aceptó lo que se le impuso.

—El 1.o de febrero, la misma Sociedad pasó nota a todas las peluquerías de La Paz, manifestándoles que se abstuvieran de servir al señor Colocci y a su hijo, por estar boycotteados.

Y ahora decimos nosotros, después de enterarnos de todo esto, que de tan buen ejemplo vale: ¡qué grande y bello resulta ver a los trabajadores organizados saber imponerle condiciones a la burguesía!

### REPLICAS

En "Justicia" del lunes 6 apareció una nota de la Federación Marítima, que firma su secretario rentado, en la que nos dice que hemos dado una mala interpretación a lo publicado en nuestro número anterior sobre notas pasadas por esa entidad gremial a la Oficina Nacional de Trabajo, y termina diciendo que antes de dar informaciones que les son perjudiciales, nos informemos mejor.

Y bien; nos extraña esta "salida", ya que esa información nuestra la hemos sacado de "Justicia". En efecto, en la sección Movimiento Gremial de dicho diario, número del miércoles 25 de enero y con el título de "La Federación O. Marítima a la Oficina N. de Trabajo, se dice lo siguiente: "Se han hecho cien denuncias concretas de violación de leyes obreras, y hasta la fecha los dirigentes e inspectores de esa oficina guardan un silencio de muertos".

Y en el número del jueves 27, bajo el mismo título y de manera más concreta, dice: "Nuestra Federación ha hecho durante una temporada denuncias concretas sobre violación del horario obrero, sin que la Oficina se preocupe para nada de ellas. Con las denuncias de otros obreros, la Oficina de Trabajo ha hecho lo mismo".

¿En qué quedamos? ¿Ha hecho o no ha hecho denuncias la Federación Marítima a la Oficina de Trabajo? Que lo hiciera con el fin de desprestigiar a esa institución, es cosa que por ahora está fuera del asunto en cuestión; pero, de esgrimirse semejante argumento, diríamos que ello es ridículo, y expondremos otro día las razones que nos asisten para así creerlo.

En el número anterior, el exceso de material nos impidió publicar la contestación al secretario rentado de los Obreros Marítimos, y como en este número el exceso de material es el mismo y esa réplica es un poco extensa, volvemos a aplazarla hasta el próximo número.

### SINTESIS INFORMATIVA

**Biblioteca Nacional**, calle Eduardo Acevedo 1475. Reabrió sus puertas, rigiendo hasta el 1.o de marzo este horario: de 7.30 a 12 y de 15 a 17.

**Pic-nic pro presos.** — Organizado por el Sindicato de Peones de Barracas, se realizará el 19 del corriente, en el Prado, un pic-nic a beneficio del Comité pro Presos de la F. O. R. U.

**Ante numeroso público** se realizó la conferencia organizada por el S. Unico de la Aguja en Villa Muñoz.

**F. O. Marítima.** — Obtienen gran éxito las conferencias que se vienen realizando a la hora 6 y a la 17, o sea a la entrada y salida del trabajo.

**Hoy, viernes,** frente al Colegio del Reducto, San Martín y Vilardebó, las agrupaciones avanzadas han organizado un gran mitin pro Lafuente, compañero condenado por no delatar a un camarada de trabajo.

**Hay carta** para José Fernández.

**En el Cerrito de la Victoria** se realiza el domingo 12 una conferencia pública, organizada por el vecindario. Se solicitó su concurso al Comité de Relaciones. Hablarán María Collazo, Carril y Cotelo.

### ACUERDOS SINDICALES

**S. U. Metalúrgico.** — Se continúa la lucha con la casa Gutmann. No hay traidores. Se acordó realizar asamblea de huelguistas todos los días. Van 12 días de huelga.

**O. Sombrereros.** — Concurrir a la asamblea del 18 convocada por los Obreros en Calzado para llegar de nuevo a la unidad sindical.

**O. Panaderos.** — Idem.

**Molineros y Fideeros.** — Se acordó reanudar el trabajo en la casa Levrero, por haber sido aceptado el pliego de condiciones.

**S. U. de la Aguja.** — El Comité de Propaganda creado por asamblea plenaria tiene la misión de realizar conferencias sobre todos los temas de actualidad.

**S. Chauffeurs.** — Están en conflicto con el Sindicato los autos Taxi 471, 177 y 1431.

**O. Panaderos.** — Cerrar la Bolsa de Trabajo a la hora 17.

**Albañiles.** — Realizar asamblea mañana sábado en Galicia 1260.

### OBREROS SOMBREREROS

#### Por la unidad del proletariado

En la asamblea efectuada el 29 de enero se trataron con especialidad las causas que en la actualidad tienen dividido al proletariado del país, y al efecto se discutió la circular que el Sindicato de O. en Calzado ha remitido a todas las organizaciones obreras, con el buen propósito de ver si es posible sellar de una buena vez y para siempre la indispensable unidad proletaria.

La Asamblea estuvo de acuerdo en designar un delegado para que, con carácter imperativo, asista a la reunión de delegados del 18, en la que es de esperar desaparezcan los motivos que tienen hoy distanciados a los trabajadores organizados; y estos motivos deben desaparecer si en dicha asamblea se toman resoluciones radicales y sin contemplaciones de ninguna especie, empezando por nombrar sin pérdida de tiempo un nuevo Consejo Federal de la F. O. R. U. que merezca la verdadera confianza de los trabajadores. El delegado asistirá a esta importante asamblea con el temperamento completamente unificador, interpretando de esta manera la aspiración del gremio.

En lo referente a la votación por cotizantes, la Asamblea se pronunció en contra, por creer que no siempre los sindicatos más numerosos son los mejor orientados, y además, por entender que no son los muchos adherentes que cuente un sindicato lo que debe tener valor, sino que ha de ser el grado de conciencia revolucionaria el que valorice al mismo sindicato, sea éste numeroso o no.

Esperamos que de este acto surja de nuevo la unión de los trabajadores organizados del país, y esperamos también que todos los compañeros que de verdad amen la organización, se empeñen en que esto se realice pronto, única forma en que podremos hacer frente a la burguesía y al Estado, que unidos nos explotan y tiranizan. — La Comisión.

### Correo Administrativo

**R. Goya.** — Recibimos $ 9.70. Además, 20 listas de suscripción, etc. Van talonarios de recibos.

**Carlos Colombo.** — Hemos recibido pesos 5.25, de los cuales $ 4.00 para nosotros y $ 1.25 para "Carta Gaucha".

**"El Trabajo", Buenos Aires.** — Acusamos recibo de $ 15.77, en pago de ejemplares de P. Marcial.

## C. de R. de A. A.

*(Fraternidad 192, Paso del Molino)*

**A las agrupaciones.** — Teniendo en cuenta que el Centro Renovación (de la villa del Cerro) inició en su local una serie de conversaciones a fin de orientarse sobre los problemas de actualidad, y al mismo tiempo invita a hacer lo propio a las demás agrupaciones, damos la lista de compañeros con que cuenta el Comité y que pueden realizar esa obra: R. Cotelo, R. Carril, Umpiérrez, J. Llorca, María Collazo, Leopoldo E. Sala, B. Hernández, E. Cholvi.

**Ningún compañero anarquista** debe dejar de leer "La Revolución", folleto que contiene un hermoso estudio constructivo de la civilización del trabajo. Su lectura es esencial para los que quieren darse una sana orientación en el actual momento de lucha de ideas. ¡No deje de leerlo, compañero!

Precio, $ 0.10; por pedidos, a la Administración de LA BATALLA o al Comité.

**Adhesión. — Centro Libertad y Progreso** (V. del Cerro). — En asamblea realizada por este Centro el día 3, se acordó: propiciar conversaciones, controversias, conferencias y todo lo que tienda a divulgar el ideal anarquista. Como socios se admitirá solamente a compañeros de afinidad. Acordóse también la adhesión al C. de R. de A. A. ¡Salud y Anarquía! — El Secretario.

**A los delegados.** — Se les cita urgentemente para el lunes a las 20 y 30 en la Biblioteca del Reducto. Asunto importante.

**Renovación (Cerro) (Adherido).** — El domingo a las 13, en su local, conversación familiar sobre tema de actualidad.

### INTERIOR

#### Agrupación Fuerza y Voluntad

Minuano, enero 29 de 1922. — Camarada Secretario del C. de R. de A. A. — ¡Salud! — Por la presente pongo en vuestro conocimiento la constitución de la nueva agrupación autónoma aquí formada por un grupo de compañeros conscientes, para el estudio y la propaganda de la acción revolucionaria, y fomentar nuestras ideas en las mismas sociedades, con carácter anarquista, que lo somos.

Ahora esperamos de ustedes nos manden manifiestos y periódicos para la propaganda, que en este paraje hace mucha falta, y si fuera posible, mándennos también periódicos extranjeros. Pedímosles nos manden también "La Batalla", que en oportunidad les mandaremos informes de nuestra acción, para publicarlos en dicho periódico. El nombre de esta agrupación es Fuerza y Voluntad.

Sin más, los saludamos, dando un viva a la Revolución Sovial.

Por la Agrupación: **Manuel Lueiro.**

**Nota:** Nuestra dirección es: Minuano, departamento de Colonia, a mi nombre,